

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
belast met Maatschappelijke Integratie,  
Mevr. L. ONKELINX

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** La Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
chargée de l'Intégration sociale,  
Mme L. ONKELINX

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,  
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

N. 2010 — 1560 [C - 2010/11225]

**28 APRIL 2010. — Koninklijk besluit  
betreffende de datum van inwerkingtreding  
van de artikelen 3 tot 11 van de programmawet van 27 april 2007**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet van 27 april 2007, artikel 12;

Gelet op advies 47.875/3 van de Raad van State, gegeven op 9 maart 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Klimaat en Energie en de Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De artikelen 3 tot 11 van de programmawet van 27 april 2007 treden in werking op 1 juli 2009.

**Art. 2.** De Minister bevoegd voor Energie en de Minister bevoegd voor Economie zijn ieder wat hem betreft belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 april 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Klimaat en Energie,  
P. MAGNETTE

De Minister voor Ondernemen en Vereenvoudigen,  
V. VAN QUICKENBORNE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,  
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

F. 2010 — 1560 [C - 2010/11225]

**28 AVRIL 2010. — Arrêté royal  
relatif à la date d'entrée en vigueur  
des articles 3 à 11 de la loi-programme du 27 avril 2007**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi-programme du 27 avril 2007, l'article 12;

Vu l'avis 47.875/3 du Conseil d'Etat, donné le 9 mars 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre du Climat et de l'Energie et du Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Les articles 3 à 11 de la loi-programme du 27 avril 2007 entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2009.

**Art. 2.** Le Ministre qui a l'Energie dans ses attributions et le Ministre qui a l'Economie dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Climat et de l'Energie,  
P. MAGNETTE

Le Ministre pour l'Entreprise et la Simplification,  
V. VAN QUICKENBORNE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2010 — 1561

[C - 2010/35334]

**23 APRIL 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 december 2007 tot het verlenen van subsidies voor de uitvoering van agromilieumaatregelen met toepassing van het Vlaams Programma voor Plattelandsontwikkeling**

De Vlaamse Regering,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO), laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 473/2009 van de Raad van 25 mei 2009 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1698/2005 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO) en van Verordening (EG) nr. 1290/2005 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid;

Gelet op het decreet van 3 maart 2004 inzake de subsidiëring van meer duurzame landbouwproductiemethoden en de erkenning van centra voor meer duurzame landbouw, artikel 5;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 december 2007 tot het verlenen van subsidies voor de uitvoering van agromilieumaatregelen met toepassing van het Vlaams Programma voor Plattelandsontwikkeling;

Gelet op de goedkeuring van de wijziging van het Vlaams Programma voor Plattelandsontwikkeling, periode 2007-2013, door de Europese Commissie is goedgekeurd bij beschikking (2009) 10181 van 11 december 2009;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 10 februari 2010;

Gelet op het advies 47.957/3 van de Raad van State, gegeven op 23 maart 2010 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat met Verordening (EG) nr. 74/2009 van de Raad van 19 januari 2009 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1698/2005 van de Raad van 20 september 2005 inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Landbouwfonds voor Plattelandsontwikkeling (ELFPO) aan de lidstaten wordt gevraagd om met ingang van 1 januari 2010 bijkomende inspanningen te leveren om de klimaatverandering, de hernieuwbare energie, het waterbeheer en de biodiversiteit aan te pakken;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Aan artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 december 2007 tot het verlenen van subsidies voor de uitvoering van agromilieumaatregelen met toepassing van het Vlaams Programma voor Plattelandsontwikkeling wordt een punt 6<sup>o</sup> toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 6<sup>o</sup> het gebruik van de verwarringstechniek in de pitfruitteelt. ».

**Art. 2.** In artikel 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 28 november 2008, wordt de eerste zin van het vierde lid vervangen door wat volgt :

« Voor de verbintenissen tot toepassing van de agromilieumaatregelen, vermeld in artikel 2, 1<sup>o</sup> tot en met 4<sup>o</sup> en 6<sup>o</sup>, geldt de verzamelaanvraag als betalingsaanvraag. ».

**Art. 3.** Aan artikel 8, § 3 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 28 november 2008, worden een tweede en een derde lid toegevoegd, die luiden als volgt :

« Daarnaast moeten de runderen van de begunstigde die een subsidie aanvraagt voor het behoud van met uitsterven bedreigde lokale rundveerassen, aan de volgende cumulatieve voorwaarden voldoen :

- a) ingeschreven zijn in een stamboek van de met uitsterven bedreigde lokale rundveerassen, vermeld in bijlage II;
- b) minstens 62,5 % raszuiver zijn;
- c) minstens 6 maanden oud zijn op 1 januari van elk jaar van de verbintenis.

Daarnaast moeten de schapen van de begunstigde die een subsidie aanvraagt voor het behoud van met uitsterven bedreigde lokale schapenrassen, aan de volgende cumulatieve voorwaarden voldoen :

- a) ingeschreven zijn in de hoofdafdeling van een stamboek van de met uitsterven bedreigde lokale schapenrassen, vermeld in bijlage II;
- b) voldoen aan de originele rasstandaard;
- c) minstens 1 jaar oud zijn op 25 april van elk jaar van de verbintenis. ».

**Art. 4.** In hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 28 november 2008, wordt een artikel 8/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 8/1. De landbouwer kan voor de agromilieumaatregel, vermeld in artikel 2, 6<sup>o</sup>, afhankelijk van de kredieten op de begroting van het Vlaamse Gewest die daartoe goedgekeurd zijn, een jaarlijkse subsidie ontvangen van maximaal 250 euro/ha.

Om voor de subsidie in aanmerking te komen moet de landbouwer gedurende de volledige looptijd van zijn verbintenis aan al de volgende voorwaarden voldoen :

- 1<sup>o</sup> de verwarringstechniek met feromonen toepassen op minstens 1 ha van zijn in het Vlaamse Gewest gelegen percelen pitfruit, volgens de voorwaarden die bij de erkenning van het gebruikte handelsmiddel werden opgelegd;
- 2<sup>o</sup> het gebruikte handelsmiddel onafgebroken toepassen op de aangegeven percelen tussen 15 mei en 15 september van het jaar van de aangifte;
- 3<sup>o</sup> de aankoop van de handelsmiddelen voor het toepassen van de verwarringstechniek kunnen staven aan de hand van facturen die gedurende vijf jaar worden bewaard en bij controle voorgelegd;
- 4<sup>o</sup> de betreffende percelen aangeven in de verzamelaanvraag en elke wijziging van de initiële aangifte melden.
- 5<sup>o</sup> de betreffende percelen in eigen gebruik hebben vanaf 21 april tot 15 september. ».

**Art. 5.** § 1. Artikel 1, 2 en 4 van dit besluit treedt in werking op 1 januari 2010.

§ 2. Artikel 3 heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2007.

**Art. 6.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het landbouwbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 april 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid,  
Landbouw en Plattelandsbeleid,

K. PEETERS

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2010 — 1561

[C – 2010/35334]

**23 AVRIL 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 2007 relatif à l'octroi de subventions à l'exécution de mesures agri-environnementales en application du Programme flamand de Développement rural**

Le Gouvernement flamand,

Vu le Règlement (CE) n° 1698/2005 du Conseil du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (FEADER), modifié en dernier lieu par le Règlement (CE) n° 473/2009 du Conseil du 25 mai 2009 modifiant le Règlement (CE) n° 1698/2005 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader) et le Règlement (CE) n° 1290/2005 relatif au financement de la politique agricole commune;

Vu le décret du 3 mars 2004 relatif au subventionnement de méthodes de production agricole plus durables et à l'agrément de centres pour une agriculture plus durable, notamment l'article 5;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 2007 relatif à l'octroi de subventions à l'exécution de mesures agri-environnementales en application du Programme flamand de Développement rural;

Vu l'approbation de la modification du Programme flamand de Développement rural, période 2007-2013, approuvé par la Commission européenne par la Décision (2009) 10181 du 11 décembre 2009;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 10 février 2010;

Vu l'avis 47.957/3 du Conseil d'Etat, rendu le 23 mars 2010, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que par le Règlement (CE) n° 74/2009 du Conseil du 19 janvier 2009 modifiant le Règlement (CE) n° 1698/2005 du 20 septembre 2005 concernant le soutien au développement rural par le Fonds européen agricole pour le développement rural (Feader), il est demandé aux états membres de faire des efforts supplémentaires afin d'aborder les changements climatiques, l'énergie renouvelable, la gestion des eaux et la biodiversité;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité;  
Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 2007 relatif à l'octroi de subventions à l'exécution de mesures agri-environnementales par application du Programme flamand de Développement rural, il est ajouté un point 6°, rédigé comme suit :

« 6° L'utilisation de la technique de confusion dans les cultures de fruits à pépins. ».

**Art. 2.** A l'article 3 du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 novembre 2008, la première phrase est remplacée de l'alinéa quatre par la disposition suivante :

« Pour les engagements en vue de l'application de mesures agri-environnementales, visés à l'article 2, 1° à 4° inclus et 6°, la demande unique tient lieu de demande de paiement. ».

**Art. 3.** A l'article 8, § 3, du même statut, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 novembre 2008, il est ajouté un alinéa deux et un alinéa trois, rédigés comme suit :

« Outre ces dispositions, les bovins du bénéficiaire qui demande une subvention en vue du maintien de races bovines locales menacées d'extinction, doivent répondre aux conditions cumulatives suivantes :

- a) être enregistrées dans un livre généalogique de races bovines locales menacées d'extinction, visées à l'annexe II;
- b) avoir une conformité raciale d'au moins 62,5 %;
- c) avoir au moins 6 mois d'âge au 1<sup>er</sup> janvier de chaque année de l'engagement.

« Outre ces dispositions, les ovins du bénéficiaire qui demande une subvention en vue du maintien de races ovines locales menacées d'extinction, doivent répondre aux conditions cumulatives suivantes :

- a) être enregistrées dans un livre généalogique de races ovines locales menacées d'extinction, visées à l'annexe II;
- b) répondre au standard racial original;
- c) avoir au moins 1 mois d'âge au 25 avril de chaque année de l'engagement. ».

**Art. 4.** Dans le même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 novembre 2008, il est inséré un article 8/1, rédigé comme suit :

« Art. 8/1. L'agriculteur peut percevoir une subvention annuelle de 250 euros/ha au maximum pour la mesure agri-environnementale, visée à l'article 2, 6°, en fonction des crédits inscrits à cet effet au budget de la Région flamande.

Pour être éligible à la subvention, l'agriculteur doit répondre à toutes les conditions suivantes pendant la durée totale de son engagement :

1° application de la technique de confusion utilisant des phéromones sur au moins 1 ha de ses parcelles de fruits à pépins situées dans la Région flamande, aux conditions imposées lors de l'agrément du produit commercial utilisé;

2° application ininterrompue du produit commercial sur les parcelles indiquées entre le 15 mai et le 15 septembre de l'année de la déclaration;

3° pouvoir justifier l'achat des produits commerciaux en vue de l'application de la techniques de confusion au moyen des factures qui sont conservées pendant cinq ans et présentées lors d'un contrôle;

4° déclarer les parcelles en question dans la demande unique et notifier toute modification de la déclaration initiale;

5° avoir les parcelles concernées en propre usage à partir du 21 avril jusqu'au 15 septembre ».

**Art. 5.** § 1. Les articles 1<sup>er</sup>, 2 et 4 du présent arrêté entrent en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2010.

§ 2. L'article 3 produit ses effets à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2007.

**Art. 6.** Le Ministre flamand ayant la politique agricole dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 avril 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand de l'Economie,  
de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,  
K. PEETERS

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2010 — 1562

[2010/202681]

#### 6 MAI 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon octroyant une dispense de permis de pêche aux participants des activités organisées dans le cadre des journées "Pêche en Fête"

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, notamment l'article 8, alinéa 3;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'urgence;

Considérant la date très proche des journées récréatives "Pêche en Fête" en Wallonie, organisées avec le soutien du Fonds piscicole de Wallonie;

Sur la proposition du Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Par dérogation à l'article 7 de la loi du 1<sup>er</sup> juillet 1954 sur la pêche fluviale, il est permis de pêcher aux dates et endroits suivants sans être muni d'un permis :

1<sup>o</sup> les 22 et 23 mai 2010 :

— dans les étangs de Bologne et du Moulin à Habay-la-Neuve, dans le cadre des activités organisées par la Maison de la Pêche du Luxembourg;

2<sup>o</sup> le 29 mai 2010 :

— sur le secteur du Grand Large de Mons dans le cadre des activités organisées par la Fédération halieutique et piscicole du sous-bassin de la Haine et par la Fédération halieutique et piscicole des sous-bassins de la Sambre et de l'Oise;

— sur la rive gauche de la Meuse à Hermalle-sous-Argenteau, dans le chenal bordant l'île de Franche Garenne jusqu'au pont d'Hermalle, dans le cadre des activités organisées par la Fédération royale des pêcheurs à la ligne de la Basse-Meuse liégeoise;

— sur la Mehaigne, sur le secteur amont et aval de la Cour de justice de Hosdent à Latinne, dans le cadre des activités organisées par la Fédération des sociétés de pêche Les Amis de la Mehaigne et de la Soelhe;

3<sup>o</sup> le 6 juin 2010 :

— sur l'Ourthe, entre le pont et le barrage de Barvaux-sur-Ourthe, dans le cadre des activités organisées par le Groupement des sociétés de pêche de l'Ourthe banale.

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 3.** Le Ministre qui a la Pêche fluviale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 6 mai 2010.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité,  
de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

B. LUTGEN

### ÜBERSETZUNG

### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2010 — 1562

[2010/202681]

#### 6. MAI 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Gewährung einer Befreiung vom Angelschein zugunsten der Teilnehmer an den Aktivitäten, die im Rahmen der Tage "Pêche en Fête" organisiert werden

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Gesetzes vom 1. Juli 1954 über die Flussfischerei, insbesondere des Artikels 8 Absatz 3;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung des sehr nahen Datums für die Organisation "Pêche en Fête" in der Wallonie mit der Unterstützung des "Fonds piscicole de Wallonie" (Wallonischer Fischzuchtfonds);

Auf Vorschlag des Ministers für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe;